

| | |
|-----------------------|---|
| 氏名 | 山根 恵子 (やまね けいこ) 教授 |
| こんな研究をしています | 「文学と映像で学ぶ日独文化の特殊性と普遍性」を主なテーマとして、現代ドイツ文学・詩・日独映像文化・翻訳・字幕制作等について研究しています。 |
| こんな成果を挙げています | <ul style="list-style-type: none"> ・『Rotkäppchen (赤ずきん)』(日独字幕付 DVD) エイチ・ユー教育事業部 2012 年 ・『Die goldene Gans (金のがちょう)』(同上) 同上 2010 年 ・『Das singende, klingende Bäumchen (歌をうたう木)』(同上) 同上 2009 年 ・『Schneewittchen (白雪姫)』(同上) 同上 2009 年 ・「Krieger und Abkehr von Europa - am Beispiel von Günter Eichs Lyrik」(論文『Ostasienrezeption in der Nachkriegszeit』所収) Iudicium Verlag 2007 年 ・『Coming Out (カミング・アウト)』(日独字幕付 DVD) 法政大学ナレッジ・クリエイティブ 2007 年 ・「Jakob und andere」(論文『apropos : Film 2005 (Das Jahrbuch der DEFA-Stiftung)』所収) Bertz+Fischer Verlag 2005 年 ・『Jakob der Lügner (嘘つきヤコブ)』(字幕翻訳・監修) DEFA メディア工房 2003 年 ・『Geheimnisvolle Geisha』(ドキュメンタリー) ZDF ドイツ TV 協会 2002 年 ・『K という名の婦人たち (H. ザンダー著)』(翻訳) 鳥影社 2000 年 ・『Das japanische Kino』(著書) Verlag C. J. Bucher 1985 年 ・『Asiatische Einflüsse auf Günter Eich: Vom Chinesischen zum Japanischen』(著書) Verlag Peter Lang 1983 年 |
| ほかに、こんなジャンルに関心をもっています | 上記を基本に、日独を中心とした文学および文化比較の理論から、日本語、ドイツ語、英語による字幕制作、映像作品の制作など実践に至るまで、広範な分野で指導します。 |
| こんな授業を行なっています | 基本的にはゼミ形式で、内容についても毎回受講生と話し合いながら、双方向的に授業を進めます。何れにしても文献だけでなく、映像資料をできるだけ多く採用すること、また、複数の文化圏にわたって比較しながら議論を進めることを心がけています。 |
| 学会や社会でこんな活動をしています | 「日本独文学会」、「ゲーテ自然科学の集い」、「日本ゲーテ協会」等の会員。また、毎年「ドイツ語学文学振興会」が全国規模で実施している「ドイツ語技能検定試験」について、2005 年度より法政大学でも試験場を提供していますが、その責任者を務めています。(今年の受験者数は約 1,500 名) |